

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 05.06.2025 16:46:06
Уникальный программный ключ:
sa953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2025 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс первого языка» входит в программу бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в семестре курса. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 4 разделов и 64 тем и направлена на изучение иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации, а также на формирование иноязычной компетенции в различных видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме, переводе).

Целью освоения дисциплины является приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в профессиональной (производственной и научной) деятельности для осуществления межкультурного взаимодействия. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, способность свободно пользоваться иностранным языком как средством профессионального взаимодействия, способность к активной социальной мобильности. Соответственно, языковой материал рассматривается как средство реализации речевого общения, при его отборе осуществляется функционально-коммуникативный подход.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Практический курс первого языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	УК-4.1 Иметь представление о коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.2 Проявлять способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.3 Обладать видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных	ОПК-1.1 Иметь представление об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	ОПК-1.2 Проявлять способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; ОПК-1.3 Обладать способностью применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	ОПК-3.1 Иметь представление об основных принципах, способах и средствах порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.; ОПК-3.2 Проявлять способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.; ОПК-3.3 Обладать навыками порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Практический курс первого языка» относится к факультативным дисциплинам блока ФТД образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практический курс первого языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо		Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Переводческий практикум; Реферирование и аннотирование текстов на первом иностранном языке; <i>Практика перевода второго иностранного языка**;</i> <i>Практический курс русского языка как иностранного**;</i> Практический курс второго языка; <i>Иностранный язык в</i>

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения		<i>формате общеевропейских компетенций**;</i> <i>Иностранный язык в формате международных экзаменов**;</i>
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;		Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Реферирование и аннотирование текстов на первом иностранном языке; <i>Практика перевода второго иностранного языка**;</i> <i>Практический курс русского языка как иностранного**;</i> Практический курс второго языка; Theoretical Grammar; Теория перевода; Lexicology; Практика перевода; Stylistics; Переводческий практикум;
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;		Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс второго языка;

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс первого языка» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)		
			1	2	3
Контактная работа, ак.ч.	142		72	34	36
Лекции (ЛК)	0		0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	142		72	34	36
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	74		27	29	18
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	36		9	9	18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	252	108	72	72
	зач.ед.	0	0	0	0

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс первого языка» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)							
			1	2	3	4	5	6	7	8
Контактная работа, ак.ч.	687		140	136	72	68	90	85	36	60
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0	0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0	0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	687		140	136	72	68	90	85	36	60
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	246		51	55	24	23	31	31	10	21
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	72		9	9	9	9	9	9	9	9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	1005	200	200	105	100	130	125	55	90
	зач.ед.	0	0	0	0	0	0	0	0	0

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Фонетика	1.1	Фонетические явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	СЗ
		1.2	Английские и русские гласные и согласные звуки, длительность звуков, слоговое деление, четыре типа чтения английских гласных букв в ударных слогах, гласные буквы в неударных слогах, чтение гласных и согласных букв в определенных сочетаниях, в различных позициях.	СЗ
		1.3	Понятие о звуковой и письменной формах языка. Различие между звуком и буквой. Органы речи.	СЗ
		1.4	Отличие фонетического строя английского языка от фонетического строя русского языка.	СЗ
		1.5	Понятие о смысловой группе. Полные и редуцированные формы служебных слов.	СЗ
		1.6	Сочетания смычных согласных. Словообразующие согласные. Связующее [r].	СЗ
		1.7	Словесное ударение, ударение главное и второстепенное, фразовое и логическое ударение.	СЗ
		1.8	Основные тоны: 1) нисходящий, 2) восходящий, 3) нисходящий-восходящий.	СЗ
		1.9	Интонационные особенности академического (научного) стиля речи, различные стили речи и их интонационные особенности.	СЗ
Раздел 2	Орфография	2.1	Английский алфавит, особенности английской графики, прописные и печатные буквы, отсутствие абсолютного соотношения между буквами и звуками.	СЗ
Раздел 3	Грамматика	3.1	Морфология. Имя существительное. Артикли.	СЗ
		3.2	Имя прилагательное.	СЗ
		3.3	Местоимение.	СЗ
		3.4	Числительное	СЗ
		3.5	Глагол. Основные формы глагола. Грамматические категории глагола.	СЗ
		3.6	Система времен английского глагола в изъявительном наклонении. Употребление времен в страдательном залоге.	СЗ
		3.7	Согласование времен.	СЗ
		3.8	Модальные глаголы.	СЗ
		3.9	Неличные формы глагола: 1) инфинитив; 2) герундий; 3) причастие.	СЗ
		3.10	Наречие.	СЗ
		3.11	Предлоги.	СЗ
		3.12	Синтаксис. Простое предложение. Типы простых предложений.	СЗ
		3.13	Члены предложения. Порядок слов в предложении.	СЗ
		3.14	Сложное предложение. Пунктуация.	СЗ
Раздел 4	Лексика	4.1	People; character; appearance; heroes.	СЗ
		4.2	Jobs and places; lifestyles; the city and the country.	СЗ
		4.3	The environment; endangered species; ecological problems.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
		4.4	Holidays; climate; weather; transport.	C3
		4.5	Shops and shopping; clothes; products.	C3
		4.6	Celebrations; tradition and customs; festivals and events.	C3
		4.7	Places to eat; food and drinks; the supermarket.	C3
		4.8	Sports; fitness pills; accidents and injuries.	C3
		4.9	Entertainments; the art; charity.	C3
		4.10	Technology; education.	C3
		4.11	Dwellings; household chores; home safety.	C3
		4.12	Life events; stages in life; family relationships.	C3
		4.13	Travel; holiday; types of holiday; festivals; holiday troubles.	C3
		4.14	Environmental problems; conservation; energy crisis; preservation of animals and plants.	C3
		4.15	Health problems; stress and relaxation.	C3
		4.16	Technology; technology at home; types of offences.	C3
		4.17	Shops and department stores; clothes; products; shopping complaints; online shopping.	C3
		4.18	Food; healthy eating; eating habits.	C3
		4.19	Sports and entertainment; types of sports; places and equipment; free-time activities.	C3
		4.20	The media; the news; newspapers; types of films; natural/man-made disasters.	C3
		4.21	Communication; means of communication; gestures and feelings.	C3
		4.22	Moods and emotions; physical sensations; happiness.	C3
		4.23	Earning a living ; job skills and qualities; money matters.	C3
		4.24	Types of houses; rooms/areas of a house; appliances and furniture.	C3
		4.25	Modern trends and fads; lifestyles; fame.	C3
		4.26	Holidays and travelling; choosing your route.	C3
		4.27	History; historical figures.	C3
		4.28	Future education and types of schools; the cyber school.	C3
		4.29	Green issues; the Antarctic; the Earth.	C3
		4.30	Health; eating habits; stages in life.	C3
		4.31	Achievement; success; ambition; happiness.	C3
		4.32	Pastime and hobbies; leisure activities.	C3
		4.33	Families and their types; character; appearance.	C3
		4.34	Growing concern; social problems; civil liberties.	C3
		4.35	Computers in our life; technology; internet; space travel.	C3
		4.36	Work places; business, professions; money.	C3
		4.37	Health and medicine; fitness.	C3
		4.38	University life, study methods.	C3
		4.39	The fashion industry; image; the visual art.	C3
		4.40	Advertising.	C3

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Моноблок NERPA SAIMAA – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект. ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбуки ACER или IRU или Flaptop F+ или HP – 1 шт, Проектор Телевизор Samsung Crystal UHD'65 U7100/U8000 Ultra HD 4k – 1 шт. ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок NERPA SAIMAA – 12 шт, Телевизор Samsung Crystal UHD'75 U7100 Ultra HD 4k – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект.

		ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии
--	--	---

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. 1, 2 курс

- Katherine Stannett, Ingrid Wisnewska New Close-Up A2, 2021
- Phillip McElmurray New Close-Up A2 WB, 2021
- Katherine Stannett New Close-Up B1, 2021
- Alun Phillips New Close-Up B1 WB, 2021
- Katherine Stannett New Close-Up B2, 2021
- Phillip McElmurray New Close-Up B2 WB, 2021
- Louisa Essenhigh New Close-Up B1+, 2021
- Louisa Essenhigh New Close-Up B1+ WB, 2021
- Angelina Healan, Katrina Gormley, New Close-Up C1, 2021
- Angelina Healan, Katrina Gormley, New Close-Up C1 WB, 2021

2. 3,4 курс

- Katherine Stannet New Close-Up B2, 2021
- Katherine Stannett New Close-Up B2+, 2022
- Angelina Healan, Katrina Gormley, New Close-Up C1, 2021
- Angelina Healan, Katrina Gormley, New Close-Up C1 WB, 2021

Дополнительная литература:

1. Evans Virginia, New Round Up 3: Грамматика английского языка [Текст] : Student`s Book with CD-Rom / V. Evans, J. Dooley. - Книга на английском языке. - Edinburgh : Pearson Education Limited, 2013. - 175 p. - ISBN 978-1-4082-5324-3 : 530.00.

2. Evans Virginia, New Round Up 4: Грамматика английского языка [Текст] : Teacher`s Book with audio CD / V. Evans, J. Dooley. - Книга на английском языке. - Edinburgh : Pearson Education Limited, 2013. - 72 p. - ISBN 978-1-4082-5758-6 : 407.00.

3. Захарова Е.В., Короткие рассказы для поддержания коммуникативных навыков на базе художественных текстов (английский язык) [Электронный ресурс] = Short Stories for Keeping Up Communicative Skills : Учебно-методическое пособие / Е.В. Захарова, Е.В. Муссаи-Ульянищева, Л.В. Ульянищева. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. - 31 с. - ISBN 978-5-209- 08396-2.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=470554&idb=0

4. Блинова Светлана Александровна, Учебно-методическое пособие по переводу к учебнику Upstream Intermediate [Текст/электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие / С.А. Блинова, Т.В. Дугина, А.В. Заболотских. - Электронные текстовые данные.

- М. : Изд-во РУДН, 2016, 2015. - 80 с. - ISBN 978- 5-209-07816-6 : 114.69.
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=460199&idb=0
Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Практический курс первого языка».

:

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИК:

Старший преподаватель

Должность, БУП

Подпись

Носкова Анна Ивановна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП

Подпись

Соколова Наталия
Леонидовна [М.](вн.
совм.) Заведу

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП

Подпись

Соколова Наталия
Леонидовна

Фамилия И.О.